

Монография

И. С. ПРИХОДЬКО



# БЛОК И ШЕКСПИР

Ответственные редакторы  
А. Л. РЫЧКОВ и Н. В. ЗАХАРОВ



КНОРУС

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
Научный совет «История мировой культуры»  
ШЕКСПИРОВСКАЯ КОМИССИЯ

---

И. С. ПРИХОДЬКО

# БЛОК И ШЕКСПИР

Ответственные редакторы  
А. Л. РЫЧКОВ и Н. В. ЗАХАРОВ

Монография

**BOOK.ru**  
ЭЛЕКТРОННО-БИБЛИОТЕЧНАЯ СИСТЕМА  
КНОРУС • МОСКВА • 2022

УДК 821.161.1+821.111  
ББК 83.39(2Рос=Рус)-1Блок+83.3(4Вел)-8Шекспир  
П77



Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Российского фонда фундаментальных исследований по проекту № 21-112-00278,  
не подлежит продаже

**Научный совет «История мировой культуры» РАН, Шекспировская комиссия**

**Ответственные редакторы:** А. Л. Рычков и Н. В. Захаров

Публикуется с согласия наследницы И. С. Приходько Е. В. Шеповских

**Научные рецензенты:**

**А. В. Бартошевич**, председатель Шекспировской комиссии при Научном совете РАН «История мировой культуры», д-р искусствоведения, проф.,

**А. Пайман**, проф. эмеритус Даремского университета, член Британской Академии, почетный член Блоковской комиссии при Научном совете РАН «История мировой культуры»

**Редколлегия:**

Н. В. Захаров, М. В. Максимов, А. Пайман, А. Л. Рычков, В. С. Флорова,  
Е. В. Халтрин-Халтурина

**Приходько, Ирина Степановна.**

**П77** Блок и Шекспир : монография / И. С. Приходько ; Научный совет РАН «История мировой культуры», Шекспировская комиссия ; отв. ред. А. Л. Рычков и Н. В. Захаров ; вступ. статья Н. В. Захарова и В. С. Флоровой ; биобибли. ст., коммент. А. Л. Рычкова ; послесл. Аврил Пайман. — Москва: КНОРУС, 2022. — 294 с.

**ISBN 978-5-406-09464-8**

Книга Ирины Степановны Приходько (1943–2014) посвящена шекспировским образам и мотивам в творчестве и житнетворчестве Александра Блока, а также их соотносению со значением Шекспира для русского символизма и культуры начала XX века в целом. Особое внимание уделено воспроизведению русским поэтом-символистом на жизненном и художественном уровнях созданного Шекспиром литературного мифа, в том числе влиянию мистериальных сюжетов Шекспира на лирику, драматургию и театральную эстетику А. Блока. Ряд работ публикуется впервые. Вступительная статья и послесловие написаны ведущими экспертами-филологами: директором Шекспировского центра при МосГУ Н. В. Захаровым (совместно с доц. МПГУ В. С. Флоровой) и английским славистом, членом Британской Академии Аврил Пайман. В книгу включены библиография публикаций и подготовленный членом Шекспировской комиссии РАН, директором по научной работе СФ «Вольфила» (г. Сатка) А. Л. Рычковым биобиблиографический материал о научной деятельности И. С. Приходько, известного российского литературоведа и шекспироведа: председателя Блоковской комиссии и заместителя председателя Шекспировской комиссии РАН.

*Написанная живым, увлекательным языком книга адресована не только специалистам, но и всем ценителям русской и западной литературы, интересующимся творчеством А. Блока, проблематикой «русского Шекспира» и исторической поэтикой в целом.*

УДК 821.161.1+821.111

ББК 83.39(2Рос=Рус)-1Блок+83.3(4Вел)-8Шекспир

Шекспировская комиссия РАН благодарит за содействие в издании книги

*Е. В. Шеповских, А. Л. Рычкова и Фонд «Собрание»,  
без которых издание книги не могло бы состояться.*

© И. С. Приходько, наследники, 2022

© Н. В. Захаров, В. С. Флорова, вступ. ст., 2022

© А. Л. Рычков, биобибли. ст., коммент., 2022

© А. Пайман, послесл., 2022

© ООО «Издательство «КноРус», 2022

ISBN 978-5-406-09464-8

**RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES**  
**Scientific Council on the History of World Culture**  
**THE SHAKESPEARE COMMITTEE**

---

**IRINA S. PRIKHODKO**

**BLOK**  
**and**  
**SHAKESPEARE**

Executive editors  
**A. L. RYCHKOV and N. V. ZAKHAROV**

**Monograph**

**KNORUS • MOSCOW • 2022**

**Reviewers:**

**Alexei V. Bartoshevich**, DSc in History of Arts, Professor, Honored worker of science of the Russian Federation (Moscow),

**Dr. Avril Pyman**, FBA is Reader Emerita in Russian Literature at the University of Durham, UK, and a Fellow of the British Academy.

**Prikhodko, Irina Stepanovna.**

Blok and Shakespeare: monograph. Scientific edition / by Irina S. Prikhodko; Scientific Council of the RAS "The History of World Culture", Shakespeare Committee; executive editors A. L. Rychkov and N. V. Zakharov; entry article by N. V. Zakharov and V. S. Florova; biobibliographic article and commentary by A. L. Rychkov; afterword by Avril Pyman.— Moscow: KNORUS, 2022.— 294 p.

**ISBN 978-5-406-09464-8**

The book by Irina Stepanovna Prikhodko (1943–2014) is devoted to Shakespearean images and motives in the work and life-creation of Alexander Blok, as well as to Shakespeare's significance for Russian symbolism and culture of early 20th century as a whole. The author paid special attention to Blok's interpretation of the literary myth created by Shakespeare and reproduction of the same in the Russian symbolist poet's life and art, including the influence of Shakespeare's mystery plots on the lyrics, drama and theater criticism of A. Blok. Some of the works have never been published before. The introductory article and the afterword are written by leading philologists: Director of the Shakespeare Center at Moscow State University N. V. Zakharov (together with Associate Professor of Moscow State Pedagogical University V. S. Florova) and English Slavic scholar, member of the British Academy Avril Pyman. The book includes a bibliography of I. S. Prokhodko's publications and biobibliographic materials prepared by a member of the Shakespearean Commission of the Russian Academy of Sciences, research director of Free Philosophers' Association "Volfila" (town of Satka) A. L. Rychkov. These materials outline the research activities of I. S. Prokhodko as a literary scholar, chairperson of the Alexander Blok Commission and Deputy Chair of the Shakespeare Commission of the Russian Academy of Sciences.

*Written in an expressive and captivating style, the book is addressed not only to specialists, but also to all connoisseurs of Russian and Western literature who are interested in A. Blok's work, issues connected with «Russian Shakespeare,» and historical poetics in general.*

**УДК 821.161.1+821.111****ББК 83.39(2Рос=Рус)-1Блок+83.3(4Вел)-8Шекспир****ISBN 978-5-406-09464-8**

# ОГЛАВЛЕНИЕ



<b>От редакции</b> .....	10
<i>Н. В. Захаров, В. С. Флорова.</i> «А. Блок и У. Шекспир» <i>И. С. Приходько</i> .....	10
Краткая биография ученого .....	13
<i>А. Л. Рычков.</i> Публикации Ирины Степановны Приходько. Опыт библиографии. Вступительная статья .....	17
<b>РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ</b>	
<b>Проект исследовательской программы</b>	
<b>«Блок и Шекспир» (1990-е гг.)</b> .....	55
Предисловие.....	56
Вступление. Шекспир в биографии и документах Блока.....	58
Глава первая. Блок и доблоковский опыт освоения Шекспира .....	59
Глава вторая. Лирика Блока и Шекспир .....	62
Глава третья. Театр.....	73
<b>РАЗДЕЛ ВТОРОЙ</b>	
<b><i>И. С. Приходько.</i> БЛОК И ШЕКСПИР. Монография</b> .....	79
От автора .....	81
Введение. Шекспир Александра Блока .....	84
Часть I. Образы Шекспира в лирическом восприятии А. Блока.....	93
I.1. «Я — Гамлет...».....	93
I.2. Цветы Офелии.....	100
I.3. «Страданием учись»: «Король Лир» в восприятии Блока ...	108
I.4. «Весь мир — театр» .....	114
I.5. Тема <i>поэта</i> у Шекспира и у Блока .....	121
Часть II. Театр Александра Блока и Шекспир .....	132
II.1. Шекспировские уроки .....	132
II.2. Королевский Шут и Шут без Короля .....	137
II.3. Трагедия и мистерия .....	159
II.4. История и судьба .....	183
II.5. Тайный смысл трагедии «Отелло» .....	205
Вместо заключения.....	218

## **РАЗДЕЛ ТРЕТИЙ**

<b>«Время собирать камни» .....</b>	<b>223</b>
«Время собирать камни»: о Шекспировской комиссии при Научном совете РАН «История мировой культуры» .....	224
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ. И. С. Приходько как переводчик .....</b>	<b>241</b>
<i>В. С. Флорова.</i> И. С. Приходько как переводчик .....	242
<i>Пол Эдмондсон, Стэнли Уэллс.</i> Шекспир дает отпор: не совсем Аноним (перевод с англ. И. С. Приходько, редакция перевода В. С. Флоровой) .....	243
<b>ПОСЛЕСЛОВИЕ.....</b>	<b>267</b>
<i>Аврил Пайман.</i> О книге «Блок и Шекспир» и ее авторе.....	267
<b>Примечание от редакции.....</b>	<b>278</b>
<b>Список сокращений .....</b>	<b>281</b>
<b>Список литературных источников.....</b>	<b>282</b>
<b>Список дополнительной литературы .....</b>	<b>293</b>

# TABLE OF CONTENTS



<b>Editors' note</b> .....	10
<i>N. V. Zakharov, V. S. Florova. A. Blok and W. Shakespeare</i> in I.S. Prikhodko's work .....	10
The scholar's brief biography .....	13
<i>A. L. Rychkov. Irina Stepanovna Prikhodko's publications:</i> a biobibliographic attempt. Introductory article .....	17
<b>SECTION 1</b>	
<b>Project of the research program</b>	
<b>«Blok and Shakespeare» (1990s)</b> .....	55
Preface .....	56
Introduction. Shakespeare in the biography and documents of A. Blok .....	58
Chapter 1. Blok and earlier interpretations of Shakespeare .....	59
Chapter 2. Blok's lyrics and Shakespeare .....	62
Chapter 3. Theatre .....	73
<b>SECTION 2</b>	
<b><i>I.S. Prikhodko. BLOK AND SHAKESPEARE. A Monograph</i></b> .....	79
Preface .....	81
Introduction. Alexander Blok's Shakespeare .....	84
Part I. Images of Shakespeare in the lyrical perception of A. Blok .....	93
I.1. "I am Hamlet..." .....	93
I.2. Ophelia's flowers .....	100
I.3. «Learn through suffering»: King Lear as perceived by Blok .....	108
I.4. "All the world's a stage" .....	114
I.5. The Role of the Poet in Shakespeare and Blok .....	121
Part II. Alexander Blok's theatre and Shakespeare .....	132
II.1. Shakespeare's lessons .....	132
II.2. The King's fool and the fool without a King .....	137
II.3. Tragedy and Mystery play .....	159
II.4. History and destiny .....	183
II.5. The secret meaning of the tragedy of Othello .....	205
By way of a conclusion .....	218



**SECTION 3**

**"A time to gather stones"** ..... 223

"A time to gather stones": On the Shakespeare Commission  
at the Scientific Council "History of World Culture"  
of the Russian Academy of Sciences ..... 224

**SUPPLEMENT. I.S. Prikhodko as a translator** ..... 241

*V. S. Florova*. I. S. Prikhodko as a translator ..... 242

*Paul Edmondson, Stanley Wells*. Shakespeare Bites Back:  
Not Quite Anonymous (translated from English by I. S. Prikhodko,  
edited by V. S. Florova) ..... 243

**AFTERWORD** ..... 267

*Avril Pyman*. About the book "Blok and Shakespeare" and its author..... 267

**Editors' Note** ..... 278

**Abbreviations** ..... 281

**List of literary sources** ..... 282

**Additional references** ..... 293